

APLOMB GU10 SOSPENSIONE

ITALIANO

AVVERTENZE

Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete.
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli.
Per l'inserimento della lampadina e la pulizia del vetro vedi schema.

- 1 Fissare la piastra al soffitto.
- 2 Far passare il cavo di alimentazione proveniente dall'apparecchio prima attraverso il foro del rosone e della staffa a soffitto, poi attraverso il bloccacavo (fig. A), proteggendolo con la guaina in dotazione come indicato in figura.
Determinare l'altezza desiderata della lampada, regolare la lunghezza del cavo e in seguito bloccarlo stringendo i due dadi del bloccacavo.
Tagliare il cavo in eccedenza, mantenendo 60 mm totali dal bloccacavo e sguainandolo come indicato in figura B e tagliare i cavi che fuoriescono dal soffitto a 120 mm.
- 3 C Collegare il cavo di terra.
D Effettuare i collegamenti elettrici nella morsettiera.
- 4 Posizionare il rosone e bloccarlo con la vite.
- 5 Posizionare la lampadina.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:

ATTENZIONE: non utilizzare alcool o solventi. Per la pulizia della lampada utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone o detersivo neutro per lo sporco più tenace.

ENGLISH

WARNING

Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.
If the power lead to the appliance is damaged in any way, it must only be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician to prevent any sort of risk for the user.

For bulb installation and glass cleaning see drawing.

- 1 Screw back plate to ceiling.
- 2 Pass the power wire from the appliance first through the canopy and the ceiling plate bracket hole, then through the cable stopper (fig. A), protecting it with the sleeve enclosed as shown in picture.
Decide the required height of the lighting and adjust the cable length, then block it while tightening the two nuts of the cable stopper. Cut the exceeding cable, keeping totally 60 mm from the cable stopper, peel off the sleeve as shown in picture B and cut the wires from the ceiling to 120 mm.
- 3 C Connect ground wire.
D Connect the electric wires to the terminal board.
- 4 Place the canopy and block it with the screw.
- 5 Replace the bulb.

CLEANING INSTRUCTIONS:

WARNING: do not use alcohol or other solvents. Use only a soft cloth to clean the lamp, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

中文

注意事项

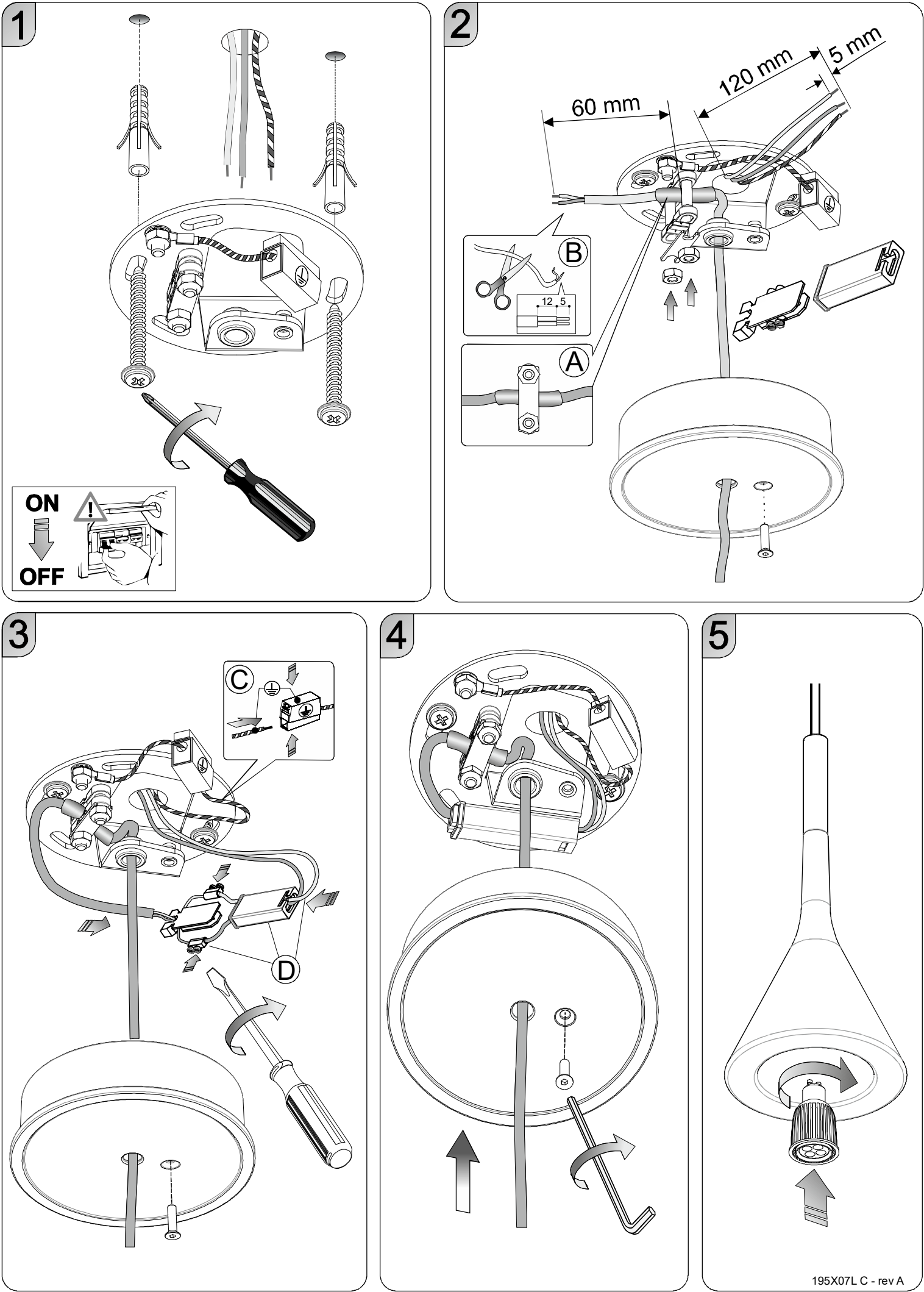
在安装灯具之前，在任何维护操作之前，请切断电源。
如果灯具外部电线破损，必须由制造商或其服务商或具有同等资质的人员更换，以避免发生危险。

灯具安装和灯罩清洁见示意图。

- 1 将背板固定到吸顶盘。
- 2 按图所示，将灯具电源线先穿过顶盖和吸顶盘孔，再穿过线夹（图A），用配件护套进行防护。
确定所要求的灯具高度，再调整电线长度，然后拧紧线夹两个螺母以固定电线。
按图B所示剪断多余的电线，从线夹伸出总长60mm，剥去电线护套，剪断电线，从天花板伸出120mm。
- 3 C 连接接地线。
D 对端子盒进行接线。
- 4 安装顶盖并用螺丝固定。
- 5 安装灯泡。

清洁说明书：

注意：切勿使用酒精或溶剂。清洁灯泡时，必须使用一块软布，对于污垢，蘸上水和中性的肥皂或洗涤剂。





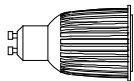
Apparecchio in Classe I°: e' obbligatoria la connessione al conduttore di protezione giallo/verde (messa a terra).
Class I luminaire: it's necessary to connect the device to the yellow/green protective conductor (earthing).
1级灯具：必须与黄/绿色防护导线（接地线）相连接。



Apparecchi progettati esclusivamente per lampade ad alogeni autoprotette.
Luminaires designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.
该灯具专门为自防护卤素灯设计。

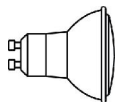


Divieto d'uso di lampade a luce fredda.
Warning against the use of cool-beam lamps.
禁止使用冷光灯



MAX 8W LED GU10 PAR16 220-250V 50/60Hz

最大 8W LED GU10 PAR16 220-250V 50/60Hz



MAX 20W GU10 PAR16 220-250V 50/60Hz

最大 20W GU10 PAR16 220-250V 50/60Hz

FOSCARINI

FOSCARINI S.r.l. - VENEZIA - ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / 安装说明书

ITALIANO

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Togliere tensione prima di operare sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere installato in posizioni diverse da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio.

Le operazioni di montaggio o manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite con la massima attenzione per non danneggiare i componenti.

L'eventuale sostituzione della lampadina deve essere fatta con una dello stesso tipo e potenza massima indicata nelle istruzioni.

Le parti in metallo, vetro o altro di questa lampada devono essere pulite con un panno morbido e un detergente neutro.

ATTENZIONE: far raffreddare la fonte luminosa prima della sostituzione.

ATTENZIONE: quando la lampada è accesa e nel periodo tra lo spegnimento e il raffreddamento, la fonte luminosa e i componenti vicini possono provocare ustioni.

FOSCARINI non potrà procedere alla sostituzione dei propri articoli per difetti di fabbricazione, se non verranno restituiti tramite rivenditore e comunque se non dopo aver accertato la natura del difetto.

L'apparecchio non può essere in alcun modo modificato o manomesso, ogni modifica ne può compromettere la sicurezza rendendo lo stesso pericoloso. Foscarini declina ogni responsabilità per i prodotti modificati.

Per un funzionamento sicuro e corretto è necessario che questo apparecchio sia collegato ad una efficiente impianto di messa a terra.

I materiali utilizzati in questo prodotto, se esposti direttamente ai raggi solari, possono subire una naturale variazione cromatica.

ENGLISH

WARNING: the safety of this fixture is only guaranteed if the following instructions have been observed.

Always disconnect power before working on fixture.

Fixture must not be installed in any position other than that shown in instructions.

Assembly and maintenance of fixture must be performed carefully so as not to damage components.

Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.

Metal surfaces, glass or other parts of fixture may be cleaned with a soft damp cloth and mild detergent.

WARNING: always allow the lamp to cool before replacing it.

WARNING: while the lamp is on and until it has cooled, there is a risk of burns from the lamp and adjacent elements.

FOSCARINI will replace merchandise with manufacturing defects only if it is returned to the retailer from which it was purchased.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. Foscarini declines all responsibility for products that are modified.

To guarantee the correct and safe functioning of the light fitting, make sure that it is earthed.

If exposed to direct sunlight, the materials used in this product may show a natural chromatic variation.

中文

注意：安装说明书使用妥当，可确保灯具安全，因此，说明书需要妥善保管。

操作灯具之前，请切断电源。

灯具安装位置不得与安装说明书中指定位置不同。

灯具安装或维护操作应小心翼翼，以避免造成部件损坏。

灯泡如更换应采用安装说明书中指定的相同型号和最大功率的灯泡。

灯具金属件、玻璃件或其它零件，应采用软布和中性洗涤剂清洁。

注意：请让灯源降温后再更换。

注意：灯亮时，在熄灭和降温之间，灯源和附近部件可能会造成灼伤。

如果部件不经过经销商返回，如果未查明缺陷性质，FOSCARINI不能因制造缺陷进行部件更换。

灯具绝对不能擅自更改或拆开，任何更改均可能损害灯具安全，造成危险。

Foscarini 对更改后的产品不负任何责任。

为了灯具工作安全和正常，灯具需要连接到有效的接地设备上。

灯具使用的材料如直接暴露在日光下，可能会发生自然的颜色变化。